

Ion Creangă

Stan PĂȚITUL

Povestea lui
Ilustrații
Serge Samsonov







Era odată un flăcău stătut, pe care-l chema Stan. Și flăcăul acela din copilăria lui se trezise prin străini, fără să cunoască tată și mamă și fără nicio rudă care să-l ocrotească și să-l ajute.

Și, ca băiet străin ce se găsea, nimernicind el de colo până colo pe la ușile oamenilor, de unde până unde s-a oploșit de la o vreme într-un sat mare și frumos.

Și aici, slujind cu credință ba la unul, ba la altul, până la vârsta de treizeci și mai bine de ani, și-a sclipuit puține parale, câteva oi, un car cu boi și o văcușoară cu lapte. Mai pe urmă și-a înghebat și o căsuță, și apoi s-a statornicit în satul acela pentru totdeauna, trăgându-se la casa lui și muncind ca pentru dânsul. Vorba ceea: „Și piatra prinde mușchiu dacă sede mult într-un loc“.

Și cum s-a văzut flăcăul cu casă și avere bunicică, nu mai sta locului, cum nu stă apa pe pietre, și mai nu-l prindea somnul de harnic ce era. Dintr-o parte venea cu carul, în alta se ducea, și toate trebile și le punea la cale singurel. Nu-i vorbă că, de greu, greu îi era; pentru că, în lipsa lui, n-avea cine să-i îngrijească de casă și de vîtișoare cum trebuie. Numai, dă! ce să facă bietul om? Cum era să se întindă mai mult, că de-abia acum se prinsese și el cu mâinile de vatră; și câte a tras până s-a văzut la casa lui, numai unul Dumnezeu știe. De aceea alerga singur zi și noapte în toate părțile, cum putea, și muncea în dreapta și în stânga, că doar-doar a încăleca pe nevoie, și-apoi atunci, văzând și făcând.

Toate ca toate, dar urâtul îi venea de hac. În zile de lucru, calea-valea; se lua cu treaba și uita de urât. Dar în nopțile cele mari, când era câte o givorniță cumplită și se mai întâmpla să fie și sărbători la mijloc, nu mai știa ce să facă și încotro să apuce, vorba cântecului:

*De urât mă duc de-acasă,
Și urâtul nu mă lasă;
De urât să fug în lume,
Urâtul fuge cu mine.*





Lisbris

Respecto e controllo dei materiali

Se vede lucru că aşa e făcut omul, să nu fie singur. De multe ori i-a venit flăcăului în cap să se însøre, dar când își aducea aminte uneori de câte i-au spus că au pătimit unii și alții de la femeile lor, se lăua pe gânduri și amâna, din zi în zi și de joi până mai de-apoi, această poznașă trebuieșoară și gingășă în multe privință, după cum o numea el, gândindu-se mereu la multe de toate... Unii zic aşa, că femeia-i sac fără fund. Ce-o mai fi și asta? Alții, că să te ferească Dumnezeu de femeia lenășă, mărșavă și risipitoare; alții, alte năstrușnicii, încât nu știi ce să crezi și ce să nu crezi!?

Numa nu-i vorbă că am văzut și eu destui bărbați mult mai ticăiți și mai chitcăiți decât cea mai biciznică femeie. Si aşa, trezindu-se el în multe rânduri vorbind singur, ca nebunii, sta în cumpene: să se însoire... să nu se însoire?!...

Și, ba s-a însura la toamnă, ba la iarnă, ba la primăvară, ba la vară, ba iar la toamnă, ba vremea trece, flăcăul începe și el a se trece, mergând tot înainte cu burlăcia, și însurătoarea rămâne baltă. Si apoi este o vorbă: că până la 20 de ani se însoră cineva singur; de la 20–25 îl însoră alții; de la 25–30 îl însoră o babă, iară de la 30 de ani înainte numai dracu-i vine de hac.

Tocmai aşa s-a întâmplat și cu flăcăul acesta că, până la vremea asta, nici el de la sine, nici prietenii, nici babele – cătu-s ele de-a dracului, de prefăcute și iscoditoare – tot nu l-au putut face să se însoire.

Stan era om tăcut în felul său, dar și când da câte-o vorbă dintr-însul vorba era vorbă, la locul ei, și nu-l putea răpune te miri cine.

Mulți trăgeau nădejdea să-l ieie de ginere, dar flăcăul era chitit la capul său și nu se da cu una, cu două. Si aşa, de la o vreme, și prietenii și babele, lehămetindu-se, l-au dat în burduhul dracului și l-au lăsat pe sama lui, să facă de-acum înainte ce-a ști el cu dânsul, că ei și-au luat toată nădejdea.

Amu, într-una din zile, flăcăul se scoală de cu noapte, face mămăligă îmbrânzită și ce-a mai dat Dumnezeu, pune mâncarea în traistă, înjugă boii la car, zice Doamne-ajută și se duce la pădure, să-și aducă un car de lemne. Si ajungând el în pădure pe când se amija de ziua, a tăiet lemne, a încărcat carul zdravăn și l-a cetluit bine, și pân-or mai mâncă boii, s-a pus să mănânce și el ceva. Si după ce a mâncat cât a trebuit, i-a mai rămas o bucătică de mămăligă îmbrânzită și, făcând-o boț, a zis: „Ce s-o mai duc acasă? Ia s-o pun ici pe teșitura asta, că poate-a găsi-o vreo lighioaie ceva, a mâncă-o și ea și-a zice-o bodaproste“. Si punând mămăliga pe teșitură, înjugă boii, zice iar un Doamne-ajută și, pe la prânzisor, pornește spre casă. Si cum a pornit

el din pădure, pe loc s-a și stârnit un vifor cumplit, cu lapoviță în două, de nu vedea niște înainte, nici înapoi. Mânia lui Dumnezeu ce era afară! Să nu scoți câine din casă, dar încă om! Însă dracul nu caută mai bine; la aşa vreme te face să pierzi răbdarea și, fără să vrei, te vâră în păcat.

În acea zi, Scaraoschi, căpetenia dracilor, voind a-și face mendrele cum știe el, a dat poroncă tuturor slugilor sale ca să apuce care încotro a vedé cu ochii, și pretutindene, pe mare și pe uscat, să vâre vrajbă între oameni și să le facă pacoste.

Atunci dracii s-au împrăștiet, iute ca fulgerul, în toate părțile. Unul din ei a apucat spre păduri, să vadă de n-a puté trebă lui ceva și pe-acolo; doar a face pe vreun om să bârfească împotriva lui Dumnezeu, pe altul să-și chinuiască boii, altuia să-i rupă vreun capăt sau altceva de la car, altuia să-i schilodească vreun bou, pe alții să-i facă să se bată până s-or ucide, și câte alte bazaconii și năzbutii de care iscodește și vrăjește dracul.

Ce-or fi isprăvit ceilalți draci nu știm, dar acestui de la pădure nu i-a mers bine în acea zi. S-a pus el, nu-i vorbă, luntre și punte ca să-și vâre codița cea bârligată undeva, dar degeaba i-a fost, că, pe unde se ducea, tot în gol umbla.

Și tot cercând el ba ici, ba colea, înspre sară numai ce dă de-o parte. Atunci se ieștiptil-pe urma ei și se duce tocmai la locul de unde încarcase Stan lemnele. Și, când colo, găsește numai locul, pentru că flăcăul, după cum am spus, de mult ieșise din pădure și se dusese în treaba lui.

Văzând el dracul că și aici n-a izbutit nimica, crâșcă din măsele și crapă de ciudă, pentru că era îngrijit cu ce obraz să se înfățișeze înaintea lui Scaraoschi; și-apoi, afară de aceasta, era buimac de cap și hămesit de foame, de atâtă umble.

Și cum sta el pe gânduri, posomorât și bezmetic, numai iaca ce vede pe-o teșitură un boț de mămăligă. Atunci, bucuria dracului! Odat-o și hălește și nu zice nimica. Apoi, nemaiavând ce face, își ie coada între vine și se întoarce la stăpânu-său, și, cum ajunge în iad, Scaraoschi îl întrebă:

– Ei, copile, ce ispravă ai făcut? Câte suflete mi-ai arvonit? Dă-ți solia!

– Ia, mai nimica, stăpâne, răspunse dracul, rușinat și tremurând ca varga de frică; se vede c-am pornit într-un ceas rău. Vremea a fost prea dimpotrivă, cum știți, și numai un om a venit azi în pădure, dar și-acela a scăpat de mine, căci am dat în urma lui târziu, tocmai când se dusese. Noroc numai c-am găsit pe-o teșitură un boț de mămăligă, de-am mâncat, căci îmi gârâiau mațele de foame. Alta nu mai știu nimica, întunecimea-voastră.